

こ 子どものみなさん・^{ほごしゃ}保護者のみなさまへ
致 全体家长及儿童

^{つゆ あ ほんかくてき なつ}梅雨が明け、本格的な夏が始まりました。^{まいにち あつ ひ つづ}毎日、暑い日が続いています。そこで、^{みなさん たいせつ ねが}みなさんに大切なお願いがあります。

梅雨季节一结束就进入了炎热的夏天。在此，希望大家今后在持续高温的气候里注意防暑降温，保重身体健康。

^{しんがた}新型コロナウイルス^{かんせんしょう}感染症がひろがってから、^{ちやくよう なが つづ}マスクの着用が長く続いていることから、^{はず}マスクを外すことにとまどいがあると思いますが、^{おも}これからの^{じき とく}時期は、^{ねっちゅうしょう よぼう いのち けんこう まも ひつよう}熱中症を予防し、命と健康を守る必要があります。

由于新冠病毒感染还在持续中，为了大家的人生安全，请大家继续坚持戴着口罩生活，工作和学习。尽管夏日酷暑难耐，还是请大家今后一定要爱惜生命，注意身体健康管理以防中暑。

^{たいいく じゆぎょう うんどうぶかつどう かつどうちゆう と ほ じてんしゃ とうげこう とき}体育の授業、運動部活動の活動中、^{ちやくよう ひつよう}徒歩や自転車での登下校の時には、^{きより}マスク着用の必要はありません。^{はず}そのときは、できるだけ距離をあげ、マスクを外しましょう。

无论是在体育课，参加运动部的活动中，或者是在走路，骑自行车上学时，只要能与他人保持一定间距的情况下，都可以不戴口罩。

^{ひと はな}人と離れているとき（2メートル以上）や、^{いじょう はなし}話をしていないときには、^{ちやくよう}マスク着用の必要はありません。^{ひつよう}在与他人保持两米以上的间距和保证不与他人交谈的情况下，才可以不戴口罩。

マスクは、^{じぶんじしん まわ たいせつ ひと まも}自分自身と周りの大切な人を守るための^{かんせんたいさく ひと}感染対策の一つです。そのため、^{ひと ひと きより とき ちやくよう}人と人の距離がとれない時は、マスクを着用しましょう。

戴口罩是为了保护自己 and 亲人都不会被病毒感染的对策之一。因此，在无法与他人保持间距时，请务必戴上口罩。

^{ほごしゃ みなさま ちいき みなさま}保護者の皆様、地域の皆様におかれましても、^{しんがた}新型コロナウイルス^{かんせんしょう よぼう}感染症の予防と、^{きょういくかつどう りょうりつ}教育活動の両立のため、^{りかい きょうりょく ねが}ご理解とご協力をお願いいたします。

为了既能预防新冠病毒感染又能确保教育活动不受影响，敬请各位家长及本区域居民给予大力支持和理解。



き~ぼう



つむぎちゃん

^{れいわ ねん がつ にち}令和4年6月29日

^{みえけんちじ いちみ かつゆき}三重県知事 一見 勝之

“き~ぼう”と“つむぎちゃん”は三重県動物愛護推進センターあすまいるのマスコットキャラクターです
“き~ぼう”和“つむぎちゃん”是三重县动物保护协会中心的吉祥物